



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N° albarán : 80598209
Del/Note Nb: 19.01.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number:350716

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale

Modugno Bari 70026
Italia

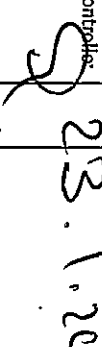
Planta : 4002KRR
Plant No : 4002KRR
Remoc:plate : HROB5822

Puerta de descarga:
Unloading point :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
País: España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order N°.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Enviada Delivered	Recibida Received		Package Referencia Reference							
M0143319	C MECANISMOS 251063000	200		PZA	TBA-501494	008	22893268/22895584	25	550004700901			
PO350622 PO321266 Quantità dichiarata: 200 Quantità effettiva: 200 Tipo imballaggio: B Quantità imballi: 23 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 23.1.25 Firma:  KUEHNELMAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 360 x 50 23 GEN 2024 Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)												
Peso netto total : 1.602,600		Peso bruto total : 2.225,800										
Total net weight:		Total brut weight:										
		N° total dei pallets o containers: 008										
		Total Nb of pallets or containers:										

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier

Conforme / Verifica la recepción e cantidad Carrier

Fagor Ederlan S. Coop.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22
A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Kuop.E. Ionenbaso / asalekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF. E-446622			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) neovia NEOVIA LOGISTICA IBERICA, S.L. C.I.F.: B-10623627 C/ Doctor Castaño, nº 44 28002 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) H. J. IT... Gedimant...			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 4002 KRK HROB 5822		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender sch vettore Galdo Trasporti srl Via Aria Vecchia, 4 82039 Rocca Santa (AV) 50641 Aibo AV/6900599/R Pec: galdotrasporti@pec.it		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.
15 Volumen, m³ Cubage m.³ Volume in m.³		16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			
17 A pagar por A payer par To be paid by:		Remitente Expéditeur Sender		Destinatario Destinataire Consignee	
Precio del transporte Prix de transport Carriage charges		Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges		Derechos de aduana Droits de douane Customs duties	
Otros gastos Autre frais Other charges		18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery					
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Établi à Established in			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		
22 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			23 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

12340

(ADR)
En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiquetado y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, l'indice de danger, le numéro de la classe 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.